

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Duminica, — Pretiul: pe 1 anu 10 fl. pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tieresterne 16 fl. v. a. pe unu anu seu 3 galbini mon. sunatioria.

Brasovu 11 Septembre 30 Aug. 1867.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.



ALECSANDRU STERCA SIULUTIU de Carpinisiu,

Comite Romana, din indurarea lui Dumnedieu si gratia Scaonului Apostolicescu Archiepiscopulu si Metropolitulu romanu gr. cat. alu Albei Iulie, Consiliariu de statu Actuale Intimul alu Sacratissime Sale c. r. si apostolice Maiestati, Comendatore alu stralucitului ordinu Leopoldinu, Cavaleru alu stralucitului ordinu alu Coronei de feru clasea I si alu Imperatorului Franciscu Iosifu I., Prelatu domesti si Asistinte alu Scaonului Pontificiu, Vicepresedinte ordinariu alu Societatii Parisiane pentru stergerea mercaturei (negociatoriei) ou Selavi, Membra fundatoriu alu Asociatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a Poporului Romanu etc., Parinte fidelu alu Natiunii, alu Poporului Romanu cu trupu cu sufletu, Archipastorius devotatu binelui si fericirei Archidiecesei Sale, in a carei frunte a tienutu susu toisigulu blandetielor, ca unu pastoriu dupa ronduiel'a lui Melchisedecu, care 'si pune totu si sufletulu pentru turma sa, pre desisulu luptatoriu si acum aperatoriul alu dreptului natiunalu politiciu in scrieri aperatore si luptatorie, la ocasiuni oficiose ou vorba, si totudeuna gata a colupta cu fapta spre aperarea drepturilor natiunii sale pana la adencimea betranetielor fara repausu si fara intrerumpere, acestu Nestoru preaveneratu de tota natiunea, respectatu si temutu de antagonistii ei, dupace duse o vietiua plina de lupte si incarcata de merite catra Dumnedieu, de meite pentru tronul Inaltei Dinastie Domnitorie, pentru Patria, natiune si Sant'a relege, ca unu pomu inaltu, ramuritu, suptu greutatea fructelor sale, repausa in Domnulu in 7 Septembre c. n., 26 Augustu c. v., anula Domnului 1867, in Blasii, Resiedint'a Sa Metropolitanu, in midiloculu Capitularilor sei metropolitani, la 6 ore de deminutia, pregatita cu merindea eternitati si reimpartesita cu Santele Taine, in alu 74-le anu alu vietii sale, in alu 53-le anu alu vietii de pastoriu sufletescu, intre cari 3 ani serviti ca episcopu si 14 ca primu Metropolitanu alu reinfintatei metropolii de Alb'a Iulia, trezundu binecuvantata de tota suflarea romanesca la vieta eterna, si lasandu o dulce memoria, o veneratiune a faptelor si a numelui seu, testandu natiunii de ereditate exemplara lui vieta si alte fructe ale ei binefacatorie si impariendusi ultim'a binecuvantare archipastorasca intregei turmei si natiunii sale, dorindu inaltiare la o stare mai fericita si recomandandu tar'a sufletescu si unirea puterilor si a cugetelor romanilor la tota intreprinderile natiunali. —

Pe repausatulu in Domnulu, Marele Pastoriu, lu gelesce Capitalulu metropolitanu, gelescelu clerulu, gelescelu poporulu romanu, gelesculu iudeniele si, putem dice cu securitate, ca totu sufletulu de romanu, care a avutu ocasiunea a-i cunoscere nobleteti a animei, exemplari si amicabil a condescendentia, caracterul celu de feru si franchet'a cea neopumabilu intru eluptarea drepturilor cavenite pana in momentulu, candu Tatalu crescu, Domnulu mortii si alu vietiei, l'a chiamatu in sinulu lui Avramu.

Inmormantarea defiata pe 10 Sept. va intruni multe suflete dintre credintiosii Marelui Pastoriu.

Se'i dicem si noi or unde ne aflam in departare: Vecinica pomenirea Ta Mare Pastoriu! Spiritul de cointelegera intre frati de acelasiu sange, virtutile Tale, tar'a de caracteru si nedespartita amore, ce ai aratatu in fapta pana in ultimulu momentu intru aperarea fidela a natiunii si a intereselor ei, dela care neci odata nu Ti ai intorsu angerescati facia din respecte catra persoane, voru romanii de ereditate, de tesaurulu celu mai pretiosu alu credintiosilor si alu connatiunalilor Tei! Roga si in Ceru pe Dumnedieul parintilor nostri, ca se solidese caracterele tuturor romanilor, ca cu o gura si cu o anima conlucrandu si ajutanduse intre sene, se se inaltie cu poteri unite in fericire, cum se inaltia vulturulu in sboro! Moliter ossa cubent!!! —

Biografi'a repausatului Mare Pastoriu, ca anteluptatoriu nationalu, e contiesuta cu istoria romanilor transilvani asié, incat ea va deveni unu actu istoricu natiunalu de lupte si incordari, ca una imagine de imitatiune pentru posteritate, asediata pe pedestalu de documente numerose oficiale si oficiose, ma si pe alte amicale, totu pline de dovada, ca Repausatulu Mare Pastoriu si a implinitu misiunea, eloptandusi lupta nu numai pentru relege, ci si mai vertosu pentru natiune, pentru care, si numai pentru sustinerea si aperarea politicei ei fu, cum scimus, amenintiato in ultimele dile ale vietii cu angustarea activitatii sale. — O vomu publica-o, dupa ce vomu mai primi unele documente neaperatu de lipsa. —

MONARCHIA AUSTRIACA
Transilvania.

Censulu seu cautiunea pentru deregatorile municipale.

Cu ocasiunea alegerilor la deregatorile municipale in cateva adunari electorale se statori nevoiesc al principiu, ca nici unul se nifa alesu dintre aceia, carii n'au posesiune in municipiu in carele doresc a fi alesi. Unii „patrioti“ s'au incercat a mai statori inca si unu altu principiu, ca adica numai din cei nascuti in cutare comitat, scaunu, districtu, orasii, cetate se pota fi alesi la deregatorii. Aceasta absurditate din urma a cadiutu, s'a sustinutu ince cea d'anteia, din cauza ea ea 'si ar' ave temeliu in lege si anume in artic. XII p. 2 si artic. XVIII din an. 1791.

Nici chiaru in punotele regulative sasesc egoismulu nu este pronunciatu atat de aprign, precum se prononciu acelasi estimpu in cateva adunari municipale. Inse sciutu este, ca egoismulu se omora elu pe sinesi ca scorponul naajit, candu se intiepa cu cod'a in capu si ei surge veninulu. Pricepemu forte bine, ca se nu ni se aduca deregatorii din alte tieri, ne-

naturalisati in patria nostra; dara ca se nu ne putem alege din satulu, orasulu, tienutu vecinu, acesta nu o pricepemu de locu.

Legea care cere posesiune dela candidati, cere totuodata, ca aceia se fia si nobili, celu mai pucinu nobili numiti armalisti. Ei, dara despre nobilii armalisti, se presupune in patria nostra, ca ei potu ave si numai nobilitate fara posesiune. Atunci vine artic. XVIII si dice, ca la deregatorile primarie si la cele cu care este impreunata manipularea de bani se fia alesu „non nisi residentati et sufficienter possessio-nati“, adica omeni cu casa si mesta si cu mosia de ajunsu. Inse care potu se fia acea mosia de ajunsu? Si deca mosia este ingropata in datorii, si deca acele datorii nici ca se potu tieni in evidenta pentru lipsescu protocolele de posesiune, apoi cum vei scri ca cutare candidatu are staricica de ajunsu pentru se lu poti alege? Eta deca se cere posesiune pe temeliu legii, pentru ce nu se cere si nobilitate, diploma boieresca, pele de cane totu pe temeliu aceliei legi?

Intr'aceea se citim artic. XII si vomu vedea, ca legea care cere posesiune numai dela membrii alegatori, adica dela membrii adunarii municipale, nu si dela candidati, afara numai de cei preveduti la artic. XVIII. Pana in an. 1848 conditiunea principală receruta la aplicarea

deregatorile din comitate a fostu, ca celu aplicat se fia nobila privilegiata si se se tieni de una din confesiunile domnitorie, era de posesiune nu ti'l mai intreba nimeni, din care causa se si vedea de ccs. o multime de solgabirai, asesori, notari si vicenotari sarantoci ca vai de ei; studenti golani, fi, nepoti si clienti de ai familielor privilegiate esiti abié din cate o clasa gimnasiala, seu eelu multu din cursulu juridicu de unu anu era pus in deregatorii pe cate trei ani cu plata anuala de cate 50—100 florini m. c. si cu sportule de mai multe sute, pentru se scape de lipsa si saracia, din cauza ca alta profesiune nu cunoscera nici unulu din ei. Nu odata s'au vediutu naintati la deregatorii municipale inca si individi carii sierbisera in curtea grafului seu baronului ca lacai seu husari la mesta si pe capra trasurei, seu purtandu slepulu contesei. Adeverati ciocoi din legea veche. Acum vinu totu acei ciocoi si nobili de o casa, carii intr'aceea isi castigara cate o faliéra de mosia cu siepte princi, precum dicu secuui, si petrindu ca juristii absoluti cu 3 si 4 ani, pentru carii s'au cheltuitu in cursu de 16 ani cateva mii si, se aiba posesiune de patru toema in acslu tienutu, in carele voiesc a fi alesi. Se observamu bine, ca nicairi nu este anumita catatimea posesiunii ce trebuie se aiba cineva, nici unu censu prelungu, prin ur-

mare ajunge că se aibi o singura gradinita cu o colibioră de 50 florini, pentru că se poti dice că esti posesionat in cutare municipiu. Din contra poti avea in altă municipiu unu domeniu alu teu in valoare de unu milionu, si totusi in celalalt in care n'ai nimicu esti socotit intre proletari si nu poti primi deregatoria. Sub acestu pretestu ticalosu fusera delaturati astadata mai multi deregatori buni atatu romani catu si unguri, pentru că se faca locu la n.sce ignorantii numai pentru această avea in acelui municipiu cate unu onghieletiu de pamentu. Ecă nepotismulu eoperită cu mantel'a posesciunii; ecă un'a din causele principale, pentru care alegare in cateva municipia au esită atatu de stengaoe; ecă pentru ce tiertă se cadia erasi in suferintă nouă. Acestei omenei isi pusera pitiorul in pragu că se faca fusiunea Transilvaniei cu Ungaria, voiescu inse a conserva totă elementele desbinarii municipalor unele de altele. Asie ti s'ar pară la primă vedere. Se observam in se fără bine, ca planul reservat este altul. „Comitatele din natură loru trebuie se aiba organizare aristocratică“, scrie dn. Mauritiu Szentkirályi in interesantul seu proiect de reorganizare comitatelor*). Ei bine, boierii voru ingrijii pentru că fiili loru se aiba in mai multe comitate cate o bucată de mosia, in catu preste totu se păta si candidati, era omenei din popor prin acea măsura se fia descuragiați. Fără bine, adaugem noi; asie dara altii inca voru ingrijii, că fiili loru prelunga ce voru fi juristi absoluti, se aiba si eate unu petecu de mosia in cate două si trei jurisdicții. Atunci apoi coconasii nu voru scapa de concurenția.

Invenitati baieti si dedative a fi totuodata economi fără buni; atunci apoi ve veti putea lupta cu lumea. —

B.

Reportul

secr. II despre lucrările si decisiunile mai însemnante ale comitetului Asociatiunei transilvane române in decursul an. Asociatiunei 1866/7.

(Urmare.)

VII Siedintia lunaria a comitetului Asociatiunei tienuta in 5 Martiu a. c.

In astă siedintă — afara de afacerile asia numite curențe, cum reportul despre starea cassei Asociatiunei, care numeră 26.001 fl. 45⁵ cr. (§ 20) cum si despre banii incorsi la Asociatiune dela siedintă trecute (§ 27) — se pertractă următorile:

a) Prin §lu 23 se primește spre știința scrierii a lui prot. si col. Asociatiunei in Brasov Ioane Petricu despre venderea pre calea licitației a manufacturelor de expoziție aflatelor in Brasov cu pretul de 475 fl. 80 cr. v. s. pentru 124 bucati; si totuodata comitetului Asociatiunei exprime multumirea si recunoștiția sa atatu lui prot. Ioane Petricu pentru zelul dovedit si cu astă ocazie facia cu Asociatiune, catu si celorulalti membri ai comisiunii, insarcinata cu venderea manufacturelor espozitionale, si anume dd. Iosif Baracu prot., Const. Popasu si Radu Radoviciu negoziatorii in Brasovu.

b) Prin § 24 se facu dispositiuni si pentru venderea manufacturelor espozitionale aflatelor in Sibiu la d. negoziatoriu Popoviciu, incredintinduse cu punerea in lucrare a acestei dispozituni, d. m. supl. alu comitetului prot. Ioane Hanea.

c) Prin §lu 25 se ia spre știința reportulu cassariului Asociatiunei despre interesele la fondul Asociatiunei dupa asemnatunile bancei ipotecarie in suma 377 fl. 50 cr.

d) Prin §lu 26, in urmă incunoscintiarii cassariului Asociatiunei, cumca dela banca ipotecarie nu se mai potu capeta asemnatunile ipotecarie, comitetul Asociatiunei in intersulu crescerei si sporirei fondului Asociatiunei, sa aflatu motivat a decide, că banii disponibili ai Asociatiunei se se elocizeze in obligatiuni ur. b. de desdaunarea pamentului modificandose in acestu intierul si conclusulu comitetului din 5 Dec. 1865 § 80, in poterea carui, se decide, că banii Asociatiunei din punctul de vedere alu securitatii, se se elocizeze numai in asemnatunile de ale bancei ipotecarie.

Deci acestu conclusu alu comitetului purcesu din motivul prosperarei si crescerei fon-

dalui Asociatiunei cum si din necesitate, se supune prin acăstă la cunoscinti'a on. adun. spre primire si aprobată, inse cu sosea obserwatiune, ca in casulu candu on. adun. gen. presente n'ar afăru ca aprobă numitul concclusu, Esc. Sa d. presiedinte alu acestei Asociatiunei, sa a declarat, cumca e determinat a loă asuprasirea obligatiuni si a recompensă Asociatiunei in bani gata sum'a, cu care s'au procurat acele.

In lună lui Aprilie a. c. nu s'a potutu tienă siedintia lunaria a comitetului, din cauza, ca nu s'a potutu presentă membrii in numerulu prescrisul prin §lu 31 din statute, fiind cativa impedeceati a veni la siedintă si din cauza de morbu. —

VIII Siedintia lunaria a comitetului Asociatiunei tienuta in 7 Maiu a. c.

In astă siedintă s'a pertractat urmatorele: a) Se primește spre știința reportulu lunariu despre starea cassei Asociatiunei, carea pre timpul acelei siedintie avea in proprietatea sa 26.262 fl. 14⁵ cr. (§ 28).

b) Se primește reportulu lui cassariu alu Asociatiunei despre obligatiunile urbariale cumperate cu bani disponibili ai Asociatiunei, si anume cu sum'a de 1158 fl. 55 cr. a cumperat obligatiuni urbariali in valoare de 1680 fl. v. a. (§ 29)

c) Se aduce concclusu, că Ioane Papp maiestru de feru in Ofenbăia, carele se oferise a trame la Asociatiune unu zaru maiestru spre a se inaintă la Asociatiunea din Parisu, se se poltésca a trame acelu productu alu seu pre langa aducerea unei explications lamurite, mai anteiu spre vedere si esaminare la comitetul Asociatiunei, că astă același se aiba ocazie păi in omenei președintorii a'si procură convingere despre folosul si aplicabilitatea practica (§ 30). Dar' numitul productu nu s'a mai tramis pana acum.

d) Se primi ou multumire o chartia a inaltului Guberniu regiu, prin care se face cunoscutu, ca acelu Inaltu, a facutu dispositiune că din acetele si protocoolele stenografice ale dietelor transilvane din 1863/4 si 1865 se se trame, cate 5 exempl. pentru bibliotecă Asociatiunei, decidienduse totuodata din partea comitetului, că din primitele acte si protocoole dietali, se se trame cate 1 exemplarul si pentru gimnasiale române din Brasovu si Nassudu (vedi § 31).

e) Se ia spre știința reportulu cassei de interesele intrate la fondul Asociatiunei cu 1-a Aprilie a. c. dupa couponii obligatiunilor de statu si metalice (§ 38).

f) Se ia spre știința reportulu cassei de interesele intrate la fondul Asociatiunei cu 1-a Aprilie a. c. dupa couponii obligatiunilor de statu si metalice (§ 38).

g) Se denumește o comisie din membrii comitetului pentru elaborarea programei pentru adunarea gen. presente, cum si pentru elaborarea unui proiect de bugetu preliminaru pentru anul Asociatiunei 1867/8, cu insarcinarea de a reportă in siedintele următoare ale comitetului (§ 39).

h) Se primește propunerea d. bibliotecariu alu Asociatiunei pentru facerea unei tece corespondentorie pentru asediarea cartilor tinerărie de bibliotecă Asociatiunei (§ 40).

IX Siedintia lunaria a comitetului Asociatiunei tienuta in 4 Iuniu a. c. v. a. c.

Dintre lucrările si deoziunile comitetului din astă siedintă merită a se mentiona următoarele:

a) Se impartă comitetului serisorii in. Guberniu d. 9 Maiu Nr. 8552 a. c. prin carea acelu Inaltu, incunoscintieza pre comitetului Asociatiunei, cumca la cererea aceluiiasi din 5 Febr. Nr. 28 a. c. nu s'a potutu asemnă cerutul stipendiu de 1200 fl. v. a. pentru trimiterea alocu doi reprezentanti din partea Asociatiunei la expoziția universala din Parisu deschisa in 1-a Aprilie a. o., fiindca din lipsa unui fondu destinat spre scopuri comune, nu

s'a potutu asemnă séu esoperă altu ajutoriu, decat acel'a, carele cu prea Inalta aplecidare, s'a datu pentru ambele societati agronomice si cele două camere comerciale si de industria, — a caroru chiamare stă in legatura mai de aproape cu scopul si obiectul espozitionei parisane.

Comitetul Asociatiunei a luat spre știința durerosă acăstă incunoscintire a in. Guberniu, si totudeodata si-a tienutu de detoria, a pune la sufletul fizicului romanu si cu astă ocazie aceea impregnarare de atates ori experimentata, ca noi romanii nu potem contă pre altu ajutoriu, ci numai si singur in, si pre poterile proprii, si pana candu noi aceste poteri, nu ni le vomu conservă de un'a parte, é' de alta parte nu le vomu concentră cu insufletire la intreprinderile, ce au de scopu cultură națională si prosperarea ei, pana candu catra aceste intreprinderi — intre care locul primu 'lu ocupa si Asociatiunea noastră pentru literatură si cultură poporului romanu — ne vomu arată pasivi si neinteresati, pana atunci noi nu numai nu vomu poté prosperă — contandu pre ajutoria straine — ci totu mai indreptu vomu ramenă. Ca-ci pentru nimenea nu se poate aplică mai bine cunoscutul proverb românesc: „ajutăte si te va ajută si Ddieu“, de catu pentru romanii (§ 43).

b) Se impartă o rogare a tenerilor asculatori de preparandia in Prag'a Stefanu Torpanu si Georgiu Munteanu, prin care acelii ceru alise asemnă unu ajutoriu extraordinar din fondul Asociatiunei, fiindca din lipsa midilocelor vistiei, in triliniu din urma nu potu se subsiste. —

(Va urmă.)

Sibiu 27 Aug. „T. R.“ anuncia, ca Ilustratatile S'ale parintii eppi Procopiu I vacile oviu alu Aradului si Ioane Popasu alu Caransebesiului au sositu in Sibiu cu scopu de a luă parte la lucrările consistorialui apelatoriu.

D. prota I. Hannia in acelasiu nr. alu „Telegrafului“ rectifica cunintele — ce le impartasirau si noi după „Tel.“ — cu cari s'a adresatu catra adunarea generala a asociatiunii, candu a multumitu pentru inorderea, cu care s'a onoratu oferindu-se postula de v. presiedinte. Ne tienem si noi detori a lasă se urmeze aceiasi cunintă, dupa cum suntu rectificate de d. prota:

„Privindu mi impregiarile si referintele mele, ar' trebui se dicu, ca nu potu primi, inse se nu credeti dlor, ca intre impregiarile si referintele acestea asiu numera dora si acces, ca asiu avé se suferă pentru aceste neplaceri din partea principalului meu; neci decum dlor! Esc. S'a parintele meu archiepiscopu si metropolitu e unu barbatu cu multu mai loialu, cu multu mai umanu, elu respectă statutele asociatiunei si votul adunarei generali, care sciu ca i va fi binevenit, cu multu mai pre susu decat se se păta presupune din parte i asia ceva. Multe suntu greatatile mele cari mi ar' demanda se nu primesc; inse fiindca ca vedu, ca de si asiu dice, ca nu primesc, acăstă ar' fi inzadaru (voci! asiă este) pentru aceea data primesc, inse ve rogu etc.“

Es. s'a comandantele generalu br. de Ramingu s'a reintorsu din taber'a dela Bruck.

Clusiu 7 Septembrie. Contele Emericu Mikó, ministrulu comunicatiunii, a tramis la deputatii dietei Ungariei proiectul despre ramurirea dramului de feru. Pe Ardéla vina următoare linie: 1-a lini'a Aradu-Belgradu, 2-a Piski-Petrosieni, 3-a Căpușu Sibiu, 4-a Brasovu-Ciuc-Gurgiu, 5-a Muresiu-Osorhei, 6-a Clusiu-Bistritia. La acelasi proiect se află adausu si desemnul teritorialu alor oalei ferate.

Lucrările pe linea Oradea mare-Clusin vor incepe in 1-a Oct. a. c. Patriotii nostri se facu atenti, că se nu pierde din vedere ocazia de a'si castigă la aceasta intreprindere prin suprinderea de oferte si lucru o stare buna materiala. Sate si comunitati intregi ar' trebui se se asocize si se nu lase frumosulu castigă totu in man'a strainilor, cari voru acurge din Vien'a, Boem'a, Tirolu si din totă tierile, că se'si faca staricica la asemenei intreprinderi mari, secure si durabile mai indelungu timpu. Cei mai intelligenti si mai avoti se potu pune in capulu estorufelui de asociatiuni, că se nu mai vedem si popii românesci lucrando apoi cu plată de palmasi séu carausi la jidovi. —

Apropos cu israelitii! Toema acum in 10 Sept. se aduna la Clusiu toti rabinii si mai

*) Vedi si „Pesti Napló“ din 8 et 9 Aug.

multi dintre seculari spre a tiené conferintia cu licentia medilocita, cu buna séma, ca afara de agendele privitorie la medilócele inaintarii la inaltarea in cultura de toti ramii, vor' da a se intielege ex consilio, cum s'ar puté folosi mai bine de orce intreprinderi cu puteri unite si cum ar' puté depătă orce stavila, ce le sta inainte de s inaintá in starea loru morală si spirituala. —

Milasiulu mare 2 Sept. 1867.

„Romani din patru unghuri, acum,
ori nici odata,
Unitive in cugetu, unitive 'n sim-
tiri!“ sc.

Discordia si neunirea a dominitu si domnesce intre tóte nationile, asié si intre fiii nationei romane; dara nu candu se recere se'si apere santu dreptulu seu, nu candu trebue a pasi facia cu una natione, care cu prim'a oca-siune uita de spromisiunile facute, si numai de catu pasiesce pre cararea vechia: Acésta au dovedit o romanii nostri din comitatul Clusiu-lui, cerculu de diosu, cu oca-siunea alegorei de deputatu, care s'a fostu deoisu si si finită in 28 Augustu a. c.

Vedienda intielegintia romana din acestu cercu, pre care de multa timpu vermele discordiei o facea neinpacavera, ca maghiarii cu 2 septemani inainte de alegere se pregatescu, transmitindusi agitatorii sei in tóte partile, că se corumpa pre romani si că se incórdă a alege si in cerculu de diosu unu deputatu maghiaru, fiinduca se vediura insielati in parerile loru mai nainte avute despre II. Sa d. Iosif Hosszu, care acumă inaintea loru e cu multu mai mare romanu, decatul cei, cari pe acest'a lu inculpa: asié s'aunit protopopii romani din cerculu mentionat si prin densii tota prettimea romana, in contra acelei partite maghiare, care e inca orbita de ideele m. domnitore inainte de 48. — Suntu intiu acestu cercu unii maghiari, cari se potu numi adeverat'a intielegintia maghiara a acestui cercu; in fruntea acestora lutesc d. Dézsi Sándor. Nu'i numim pre a-cetia „adeverat'a intielegintia maghiara“ pentru ca au colaboratu in partea nostra, ci fiinduca acestia privescu cu cugetare mai profunda in venitioru, se ingrigescu de adeverat'a fericire a patriei — era basea acoestei fericiri e egal'a in-departatire a nationalitatilor, si fratiésca iubire, care trebue se domnesca intre variele nationi conlocuitórie in patri'a nostra — si prin urmare nutriendu acestea principia nobile in peptulu loru, merita totudean'a ale oferi loculu primo intre intielegintia maghiara. Ca-ci intielepti suntu aceia, cari au sciintia, cari si sciu folosi sciintiele loru mai intielepti, dara cu multu mai intielepti, cari si sciu folosi sciintiele loru intru felicitarea natiunilor — intru felicitarea patriei nostre comune. Aceiasia iubitori de natiune, cari nutrescu o adeverata iubire catra natiunea loru, si acésta se straduescu a o realisá in fapta, inse fiinduca fericirea unei natiuni din patri'a nostra Transilvania sta in strinsa legatura cu fericirea celoralte natiuni conlocuitóre, nu contemnésa pre acestea, ci din contra tindu mana de ajutoriu acestora, ca cu puteri unite paesindu se inflorésca tóte, — ca-ci numai inflorindu tóte natiunile patriei, infloresce patri'a. Astfelui de simtiri suntu simtirile nobile, care ne ar' atrage la reenumoscintia. Acum se treceemu la resultatele unirei nostre privindu si in castrele straine! . . .

Romanii se adunara Martiu ad. 27 Aug., că la statiunea prima la Ormenisulu de Campia la preutulu locale, unde si petreoua pana la 4 ore dupa amédiu; era de aicia pornira in ordine fara tiepete si larma, dara intre vivate „se traiésca deputatulu nostru Iosif Hosszu“, catra loculu anunciatu spre statiunea de nöpte, adica Sembotelecu. Tocmai intru acésta di s'a fostu adunato ungruii in Siopteri, la posesorele Sikó, de unde judele procesuale alu cercului Milasiului mare, care de si nu se pronuntia că membru partitei Incidiane — adica care vrú se aléga pre baronulu Inczédi de deputatu — totusi in tapta erá unulu dintre cei mai mari colaboratori in partea mentionatului baronu, eos mise pre judele comunala din Tonciu, spre a seduce pre ómenii nostri, depre drumu prindendui, la Sikó. Alte posturi aflaramu in giurulu Siopteriului, cari tramiteau pre alegatorii nostri la mentionatulu proprietariu. Urmarindu insumi cu ochii coruptiunile, ce le faceau maghiarii a-supra romanilor aicia, pote vasiu causá ne-

placere fratilor cetitori, de le asiu insirá tóte celea ce vedini, si cari simtirile mele le conturbau; socotu asiadara, ca cuvintele „Se piéra Romanulu“ pronuntiate de unu nobilu romen din Coem'a, de Dorgó, in publicu catra fratii sei de unu sange, dau dovada si deslucire pre deajunsu, ca unde si prin ce i au facutu fratii nostri maghiari contrari. — Noptea Martiu spre Mercuriu o petrecuta densii in Siarmasiulu mare, in ce modu nu sciu, dara mi potu inchipui, — ca ei ómenii acestei partite numai Mercuri la prandiu s'a treditu depre otarele Siarmasiului; éra noi o petrecutu in Sambotelecu, dupa cum mentionaramu mai nainte. (Va urmá.)

UNGARIA. Beiusiu. In programulu gimnasiului mare romanescu de aici vedem, ca statulu personalu alu profesorilor este de 12 individi si 2 catecheti de religiunea rom. cat. si gr. or.; ér' tenerimea studiosa in intregu gimnasiulu a fostu in an. cur. sem. II. la 339 insi, intre cari romani 311, ér' dupa confesiune 156 gr. cat. si 155 gr. or., 20 rom. cat., 3 ref. si 2 israeliteni. Cursulu anului viitoru se va incepe la 1a Oct.

— Diurnalele maghiare se ocupă mereu cu manifestulu lui Kossuth tramsu că respunsu catra alegatorii sei din Vatiu. In adeveru si au pentu ce, pentu ca Kossuth a declarat francu in manifestu, ca Ungaria nu poate fi fericita de-oatu numai fiindu cu totulu independenta de catra Austri'a, apoi dominirea casei austriace o erede necompatibila cu autonomia si nedependintia Ungariei. Cercuire regimului inca au aflatu de periculosu acelu manifestu, din care causa au si demandat a si opri publicarea lui mai incolo. Inse toema acumă eetimă si adrese de pe la comisiunile comitatelor indreptate catra Kossuth, in cari se exprima durerea consumtu cu principiale lui Kossuth. Astfelui de adrese i-se trasera dela municipalitatea Satmareloru, din comit. Szabolcs din Bihor si Oradea mare, ér' cottulu Szabolcs a mai declarat, ca si confiscarea lui „M. Ujság“ pentruca a publicat manifestul e nelegala, fiinduca manifestulu lui Kossuth e unu ce legalu. Pana la definitiv'a inviore a Ungariei cu Austri'a se voru mai continuă a-cesta manevre, ér' storundu autonomia si drepturile maghiare voru incetá a se luptá pentru principiale libertati si voru incepe cu totii a face fronte catra celealte natiuni cu Kossuth cu totu, in toema dupa cum o mai diseramn ade-se ori.

Ce privesce la invoiela, apoi se serie, ca deputatiunea maghiara a declarat in projectulu seu celu mai prospetu, cumca Ungaria va contribui pentru obiectele comune 28 de milioné, ér' la platirea intereselor detoriei de statu cate 25 mil. fl. pe anu ad. 53 de milioné afara de spelele administratiunii interne, ale justitiei si alte cate. O suma bonica care inoa aranca multi fiorini pe sufletu. —

Stadioul invoielui a ajuntu pana aici: regimulu va asterné bugetulu pe 1868, in care spelele comune facu 100 milioné, din acestea Ungaria ar' luá 28 milioné. Rubric'a detorielor de statu face 150 milioné si fiindu o parte a intereselor a se plati in sunatoria, se pune la 160 milioné, din cari 24 milione se voru intrebuintá pentu amortisarea capitalului, ér' interese la detorii pe anu remanu 136 milioné. Deaci 6 milioné se subtragu că acoperite prin contribuire cupónelor, apoi vro 30 milioné suntu interese la astufeliu de imprumuturi, cari nu interesează intru nemica pe Ungaria. Asia, Pesti Naplo dice, ca sarcin'a intereselor anuale ar' fi 100 milioné, si aici se doresce, că Ungaria se pimesea 25 milioné.

Se intielege, ca o parte din celealte 105 mil, se va puté acoperi numai pre calea de imprumuturi noué, dar' sarcin'a acelu imprumutu trebue se cadia si asupra Ungariei, si dar' ar' fi bine, că intregu deficitulu se se acopere cu bancnote de statu. Si asia sta lucrulu invoielui financial dupa espunerea lui „P. N.“

Pesti Naplo din fontana iniciata scrie despre imp. Napoleon III., ca inoa inainte de a veni la Salisburgu a parasit uidea infinitarii unei federatiuni sudice, ér' despre cau'a orientala a vorbitu Napoleonu asia, că regimulu turou se si ordineze trebile bine facia cu crestinii, si atunci Franci'a si Austri'a voru remané intre mediulocitorie amicabili; ér' déca Rusia se va amestecá cu arm'a, atunci si Franci'a urmata de Anglia va pasi in contra-i, ér' Austri'a va pa-

rasii neutralitatea numai, candu va pasi factualmente si Prusia la contradantu.

Ceea ce privesce la manifestulu lui Kossuth, apoi P. Naplo, organulu deachistiloru lu face egoistu si desiertu, aruncandu-i ca ar' fi celu mai mare proselita alu Rúsie, fiinduca respingendo consideraresa puterilor occidentale, dupa ce că democratul vré unirea Germaniei suptu Bismark conservativulu, apoi vre si unirea poporilor slavice si sacrificarea Poloniei si vre si impacarea cu nationalitatile parasindu principiu aparatu cu sange la 1848—9, că cum ar' vré in urma si abnegarea chiamarii Ungariei. In fine lu face una fantastu politiciu ingropatu in simpatie ruse. Ungaria numai cu Austri'a se poate sustine că unu statu, care se civiliseze in orientu si se servésca de bulevardu in contra slavilor din nordu, despartiendu pe slavii de sudu in interesulu loru de catra Rusia si ajutandu a se forma state crestine in orientu fara a se face ruse. De Romani'a neci ca vre se scia. Ér' mediloculu la acésta problema pentru acésta partita e cultivarea catu se pote mai intetita si ascurarea legatiunii cu Austri'a. In urma incheia cu aceea, ca Kossuth si-a traitu véculu.

— Inca una caracteristica! Unu cercu ale-gatoriu din Pest'a a alesu pe liberalu asa numito Csernatony, de deputatu, care indată dupa alegere primi o scrisore dela unu „comitetu na-tionalu secretu supraveghitoriu“, in care i-se demanda paremtorice, că in reatimpu de 3 dile se se lépede de mandatulu de deputatu, ea-ci altufelui va fi trasu inaintea judeciului nationalu. Va se dica ca si acumă se mai alfa si comitetu secretu deachistu tare si mare, care speria pe liberali.

Armarea Honvedilor. Unu generalu de honvedi Vetter a si esitu inainte cu unu planu prelucratu pentru armarea Ungariei, inse pretinde, ca dupa principiu dualisticu se se formeze si armata Ungariei deosebita si atunci se se introduca armarea generala a Ungariei, se intielege de sene, ca prin punerea in pitiora a honvediloru, fiinduca alta nu convine planurilor suprematistice, din care causa se opuse diet'a si la armarea generala austriaca. —

Cronica esterna.

Incordarile iubitorilor de pace despre una, ér' amenintiarile resbelice despre alta parte suntu döue lucruri opuse in situatiunea de astazi a Europei. In Geneva, renomit'a cetate a Elve-tiei sudice, se deschide in 7 Sept. „congresul internationalu“, la care voru luá parte tóte personalitatile cele mai populare si mai devote binelui oménitati, dovedite de abnegare de sene si de interesele private. Aoole au sositu si Garibaldi, Luis Blano, Victor Hugo, Jules Favre etc. Scopulu acestui congresu e inchisarea unei confederatiuni, care se si intinda braciul preste tóte popoarele si statele Europei. Obiectulu desbaterilor intre acestei democrați liberaли va fi cestiu, cum s'ar puté, că statele se n'aiba lipsa a sustine pe pitioru numeróse armate, asemenea cum s'ar puté ascurá statele cele mai mici de apasare amenintate din partea celor mari si scopulu ultimu in aliantele poporilor si ale statelor se fia numai omenitatea. Ei voru cercetá tóte mediulócele ce se potu intrebuintá pentru a face durabila pacea spre a inaintá scopurile civilisatiunii prin arm'a intielegintii, redicandu drapelul principalu dela 1789 cu libertatea individuala si politica, cu cultur'a poporului si economia natiunala facandu, că se se sarute libertatea cu politic'a si cu moralulu fara deosebire de lege si natiunallitate. Frumósa idea, candu ambitiunea si pa-siunile de predominire ale aristocratilor si ale unor caste preste popore s'ar puté margini intre paretii egalitatii umane, inse pofta de cu-cherire si predominire a natiunilor preste natiuni, a particularilor preste individualitati, a potentatilor mari preste cei mici, a avutului preste seraceu, apoi orgoliul nationalu, incordarea statelor de a'si lati puterea si influența morala, de a'si ascurá viitorul, stau că nescopii de mória apasandu cu greutate gigantica asupra succesului esteufelui de congres. E. Buritu in Anglia inca s'a stanginitu a predica pacea, condamnandu resbelulu, inse fara sucesu pentruca educatiunea incepe inca totu dela a. b. c., si nu dela: ferescete a face, ce aduoe sluitua stricare. Chiaru Garibaldi vrea Rom'a cu orce pretiu pentru Itali'a, Franci'a asiadu in garni-

sóne vr'o 70 mii armasi catra resaritulu Fran-
ciei, Prusi'a totu imultiesce armat'a, Rusi'a - si
éea din minti, ca se impedeaca a erompe in O-
rientu, Turci'a tramite trupe catra Serbi'a, care
misca si da ajutorie bulgariloru, se se elibere;
rosii simbla a incalcea pe albi, si estia pre toti,
pentruca toti au uitatu de basea civilisatiunei
adausa de Moise la decalogu: „Ce tie nu 'ti
place, altuia nu face“, toti s'au confundatu in
materialismulu jidoveescu; si, pana candu va fi
lumea, sireti'a politica va predomini, incat u cadi
in pecato, că se'ti inveti consangenii, ca in po-
litica si resbelu fara siretia nu poti esi de
asupra. —

ROMANIA. Bucuresti 26 Aug. Dupa schimbarea de ver-ce ministeriu prim'a dorintia a publicului e a cunoscere programulu ministerialui nou. Pana acum judecandu din cuprinsulu primelor circularie date de catra noii ministri vedem, ca acestu min. procede pe aceeasi direptione si cu aceleasi incordari pentru ster-
pirea abusuriloru, care le-a dovedit si min.
trecutu. Anumitu min. de justitia a propus transferarea si denumirea mai multor judecatori in locul celor invinuiti de abusuri, ér' min. de interne desfasura programulu seu in
ormatorea

Circularare catra dd. prefecti din tiéra.

„Domnule prefectu!

Mari'a Sa Domnitorul a bine voit u se me-
onore cu presedinti'a cabinetului si se'mi incre-
dintieze ministerialu din intru.

Cá se potu respunde la inaltele dorintie ale Inaltimiei Sale si la dreptele cerintie ale
tieriei, simtiti forte bine, dle prefectu, ca am tre-
buintia de concursulu si de silintiele dvostre
cele mai energice si mai inteliginte. — Mi
place se speru, ca acestu poternicu razimus
de care s'a bucurat predecesorul meu, ilu
voiu avé si eu.

Pentru că se sciti inse, dle prefectu, ceea
ce ceru dela dvostra, este bine se cunosceti mai
anteiu ce voiu, cari suntu vederile si tendin-
tiele mele, cu unu cuventu, lini'a de conduita
ce am se urmezu.

Dicendu-ve ca ea va fi aceeasi că a pre-
decesorului meu, suntu convinsu ca dvostra, o
se intielegeti ca si eu, că dsa, tuu că legile tieriei
se fia respectate si aplicate cu cea mai mare
reliositate; interesele nostre agricole, comerciale
si industriale se faca obiectulu celei mai vii so-
licitudini a administratiunei; relatiunile dintre
lucratori si capitalisti se fia totudéuna in cea
mai buna armonia, si invoielile ce voru nasoe
dintr'ensele se fia respectate de amendoue par-
tite si esecutate conformu dreptului si legei;
sicurant'a publica se fia garantata printr'una
veghiare neadormita; liniscea si ordinea se fia
asurata prin mesurile cele mai eficace, fara a
se aduce inse restrictioni libertatei, de alu ca-
rui respectu trebue totudéuna se fium inspirati;
ca-ci ea este calaus'a cea mai sigura pentru a
conduce pasii unei nationi pe calea progresului.

Noul nostru sistemul de administrare este
basat pe principiul descentralizarei care lasa
autoritatiloru comunale si judetiene libera ac-
tivitate in gerarea intereselorloru locale; cu
tote acestea sarcina dvostre nu trebue se fia
mai pucoiu grea. De si n'aveti dreptulu se ve-
amestecati in afacerile intime, că se dicu asie,
ale comunei si ale judeciului, aveti inse datoria
de a veghiu că autoritatile locale se iè totu
mesurile necesarie pentru ameliorarea stariilorloru
morale si materiale, aveti delioata misiune de
a le consiliu se creeze si se desvolte acele in-
stitutiuni, ce suntu menite a face se infloréscă
si se prospere una localitate.

Acesto cateva vederi generale suntu de a-
junsu, credu, dle prefectu, pentru a ve face se
simtiti, cari suntu principiile ce trebue se ve-
conduca in administrarea judeciului, in capulu
caruia Inaltaimea Sa a bine voit u se ve pue. Pe
catu dara voiu fi de fericit u a dà increderea
mea aceloru cari se voru insufla de densele,
pe atatu 'mi va paré de reu se me vediu silitu
a departa dela postulu loru pe aceia, cari nu
voru sci se se tien la inaltaimea misiunei loru.

Asteptu, dle prefectu, se amu multiamirea
a constata, ca sciti se ve impliniti cu scumpa-
tate datoriile domniei vostre.

Ministru, St. Goleșcu.

Nr. 17.522, Augustu 24. —

FRANCI'A. Parisu, 6. Sept. „Patria“
publica testulu notei circularie a dlui Moustier.
Nota dice ca calatorii imperatului in Salisburgu
a fostu dictata numai de idea dea da dovedi de
simpatia familiei imperiale Austrice. Negresitu ca
suveranii siu comunicatu ideele loru, dar' con-
vorbirile s'au margini in asi da asigurarea ca
voru starni in politica pacifica, Trebue, adauga,
se se vedia in intrevederea de la Salisburgu unu
nou cuventu de incredere in conservarea pacei.
Catu despre ce se atinge de Germania, nota a-
duce aminte limbajilu ce a tienutu guvernul
francesu in not'a circularia de la 16 Sept. 1866
si discursulu imperatorelui la deschiderea cam-
merelor. Franci'a, dice: se va arata totu cre-
dintiosa aceloru principia.

PRUSI'A. Berlinu 5. Sept. Gazet'a
„Crucei“ dice, ca comitele Kaiserlingk, anteuiau
secretariu alu ambasadei prusiane dela Peters-
burg, este numit u consule generalu alu Prusiei
la Bucuresti. — Teleg. „Romanului.“

RUSIA. Petersburg 6 Sept. „In-
validulu rusu“ vorbindu despre insurectiunea Bul-
gariei, dice: „Pentruca Bulgari'a se fia liberata
trebue că toti slavii dela sudu se iè parte pen-
tru dens'a.“ —

TURCIA. Constantinopole 6 Sept.
Ambasadorele Ignatieff va pleca dumineca pen-
tru Crimea.

Diarilu „Levant Herald“ anuncia, ca Re-
disi au primitu ordinulu de a merge in Rume-
li'a din caus'a agitarei din Serbi'a. Elu mai
anuncia, ca viceregele Egiptului va siede la
Constantinopole pana la 20 Sept. si ca marele
duce Mihailu, locotenentele Cearului in Caucasu,
va veni se visitez pe Sultanulu.

Diarilu „Turcicu“ nega assertiunile diariului
„Levant Herald“, ca tractatulu dela Unkia
Scelessi ce implica una alianta rusu-turca ar'
fi se se repune in vigore; elu adauge ca gu-
vernul Sultanului prefera aliantelor nesce
reporturi intemeiate pe binevoit'a reciproca
necontenita cum suntu relatiunile actuali ale
Pórtelor cu Rusi'a si cu celealte puteri. —

Varietati.

— Oficialii comitetului asociatiunei dupa
„T. R.“ suntu:

Oficialii comitetului: Secretaria I Geor-
giu Baritiu, secretaria II Ioane V. Rusu, ca-
sieru Constantin Stezaru, controlorul Ioane Po-
pesou si bibliotecariu Nicolau Cristea. Mem-
brii ordinari ai comitetului: Paula Dunc'a, Pe-
tru Manu, Nicolau Popa, Gregorio Mihali, Ia-
cobu Bolog'a, Elia Macelariu, Ioane Rusu, Dr.
Ioane Nemesiu, Ioane Antonelli, Petru Rose'a,
Zacharia Boiu, Dr. Nicolau Stoianu.

Membrii suplenti: Nicolau Cristea, Elia
Vlass'a, Ioane Popescu, Dr. Racuci, Ioane Popu
si Ioane Brote. —

— É'r emisari muscalesci. „K.
K.“ scrie, ea in 2 Sept. unu june romanu din
Bucuresti a fostu trasu in Sibiu la cercetare
că emisari muscalesci. Prepusulu 'la dede cu
deosebire paspoitulu, in care se numiea Nicu-
lescu, pre candu junele era unu vechiu studente
in Sibiu cunoscutu sub numele Capitanescu.
Emisariomania a ajansu ridicula. —

— Prin Clusia se vediua mai multi óspeti
turci, si acum doi dintre cari unulu vorbiea
bine maghiare. Dorint'a capitala le era, că
se pota calatori ou sabia de breu, spre ceea ce
si primira concessiune dela resp. deregatorii. —
Altii se prindu că emisari nefiindu catu de pu-
ciniu vinovati; estor'a li se dede voia se ambe
inarmati. Ce contrastu de simpatii! —

— Archiepiscopulu Colocci Dr. Haynal d
a daruitu pentru fondulu academiei maghiare
10.000 fl. in oblegatiuni urbariale. —

— Gen. Türr, dupa cum scriu foile din
Pest'a, vine spre a'si visitá patri'a ne mai a-
venda misiune de liberalistu. —

— Br. Beust, se crede, ca va calatori la
Londina cu scopu, că se incheie o alianta su-
st. iaco-anglica, la ceea ce e silita a pasi Au-
stri'a, fiinduca Grecia cu o armata de 70.000
va atacá Turci'a si inca fiindu ajutata si sprig-
nita la spate de o alianta americanu-ruso-pru-
siana. Cu deosebire diurnalele slave publica
acésta că unu ce afara de tota indoiél'a. Ceva
totu va fi realu in ascunsulu acestorui aliantie.

— La adunarea asociatiunei din Clusia,
dupa cum serie „Zukunft“ s'a decisu a se in-
fintia o reunione romana agronomica. —

— Boemii si dusera corón'a regala a Boe-
miei cu pompa mare acasa din Vien'a, unde
corón'a St. Wenzel in timpulu resbelului din an.
se straportase pentru securitate. In Prag'a
insemnele corónei intrara intempinate de 100
desertari de pive. Fara primite de archiepi-
scopu cu „Te Deum“ si dus, cu mare procesiune
si tiumfu in archivul corónei St. Wenzel.
Asta da sperare cehiloru, ca le va reinvia
si regatulu loru că alu Ungariei. —

(Monumentu lui A. Pumnulu). Comitetul societatii pentru literatur'a si cultur'a
poporului romanu din Bucovina inca in prim'a
siedintia dupa mortea nemuritorului A. Pum-
nulu a decisu in unanimitate, că se i se redice
unu monumentu morimentalu si se se infintieze
o fundatia Pumnuleana pentru sprinirea te-
neriloru seraci la studii mai inalte, ince din
caus'a impregiuriloru triste si nefavoritóre ale
anului trecutu, acestu conclusu inca nu s'a
potuto realizá. In acestu anu ince, comitetul
numitei societati, dupa repetite cereri din mai
multe parti, isi ea libertate de a face apelu cal-
durosu la toti stimatoriii lui Pumnulu, la toti
romanii adeverati de pretutindenea, că se vina
intr'ajutoriu cu obolulua spre realisarea ideilor
amintite mai susu. Contribuirile suntu a se ad-
resa deadreptulu la comitetul Societatei in
Cernauti. Foi'a societ. din B. (ore candu vomu-
fi in ferica pusetiune a serie asie ceva si de-
spre eternisarea nemuritorului destuptatoriu An.
Muresianu? Con.). —

† **Telegramu. Blasius** 11 Sept. 9
óre, 45 min., sositu la 11 óre 20 min.

Blasius 10 Sept. dela 9—2 óre. In-
mormantarea splendida. Presenti:
Ep. Dobra, Vancea, multime de preuti si po-
poru. Intre participatori: Fagarasianu, Sibiianu,
Oratianu si Gherlanu. Moldovanu.

CONCURSU.

Pentru ocuparea unei stationi de educatoresa de
feticie la scóla romana in Siomcut'a mare, capitalea dis-
trictului Cetatei de pétra, se deschide concursu.

Salariulu anuale e 300 fl. v. a, cuartiru naturale
in localitatea scólei, impreunatu cu gradina de legume,
15 fl. pentru lemne de focu, onorariu moderat dela fe-
tietile cele straine; — salariulu se va plati din cass'a
opidana in rate lunare.

Doritorile de a ocupa acestu postu de educatoresa
au de a documenta:

1. Atestatu de botezu si moralitate.
2. Cumca sciu bine limba romana, afara de acésta
pe cea maghiara seu germana.
3. Cumca sciu perfectu lucrurile femeiesci de mana
si alte lucruri ce se receru dela dame.

Preferintia voru avé acele, cari au servit pana
acum ca educatorese (inventiatorie) seu suntu educate in
óre-care-va institutu.

Recursele suntu a se tramite pana in 26 Sept. a.
c. la Comitetul opidanu; cursulu scolariu se
va incepe in 20 Oct. a. c.

Siomcut'a mare in 19. Aug. 1867.

In nomele comitetului
Vasilie Buteanu,
presiedinte.

Din 1-a fabrica c. r. de casse a dlui

F. Wertheim et Comp.

a primitu subsrisula in Iuniu a. c. prin agen-
tulu de aici d. Back o cassa.

In 17 Aug. se incercă unu furu a o sparge, in-
se dupa cele mai vederate incordari fara resultat, ei in-
strumentulu, cu care se incercă a deschide cass'a, a
remasu ruptu in inquietória, prin ceea ce mi se facu
imposibila deschiderea ei.

La avisarea facuta din partemi dd. F. Wertheim
et Comp. indata tramisera unu montariu, care mi puse
in ordine cass'a.

Multiamindu acestoru dd. pentru preventirea ami-
calu am placere a face conoscutu, ca real'a soliditate a
fabricatului loru m'a ferita de o dauna insemnată.

Olmütz (Olomutiu) 20 Aug. 1867.

Pré plecatu

Carolu Müller.